

# ESCWA STATISTICS

**Regional Workshop on the Statistical Business registers for the Arab Countries 26 - 29 September 2016 Amman, Jordan**

ورشة العمل الاقليمية حول سجلات الأعمال الإحصائية للبلدان العربية  
عمان – الأردن، 26 - 29 أيلول/سبتمبر

Economic And Social Commission For Western Asia

## ESCWA's Perspective on Statistical Business Registers

منظور الاسكوا حول سجلات الأعمال الإحصائية



UNITED NATIONS

الاسكوا  
ESCWA

**Wafa Aboul Hosn, Section Chief,  
Economic Statistics,  
[aboulhosn@un.org](mailto:aboulhosn@un.org)**

40  
YEARS

## محتوى

- اهتمام متزايد
- عمل منهجي لتطوير سجلات الاعمال الاحصائية
- التحديث وخطة التحول
- تفويض الاسكوا والمتابعة
- التحديات

## اهتمام متزايد في تطوير سجلات الاعمال التجارية

أساسي لتجميع الإحصاءات الاقتصادية وتلبية حاجات المستخدم لإحصاءات أكثر، أفضل وفي الوقت المناسب تقدم في التغطية والشمول والجودة اعتبار السجل التجاري الإحصائي نظام التحويل/جسر من مصادر إدارية إلى بيانات مناسبة للاستخدام الإحصائي.

- مصدر للعينات ومسوح الوحدات الاقتصادية للأعمال التجارية
- مصدر إحصاءات عن أعداد الشركات وأنواعها
- إطار للدمج بين المصادر المختلفة للبيانات الاقتصادية
- تصنيف موحد للمعلومات حول الشركات
- تماسك وتطابق الإحصاءات الاقتصادية
- فعالية: نشاط التحديث مطلوب من أجل سجل مركزي واحد فقط

## عمل منهجي لتطوير سجلات الأعمال الإحصائية

- سجلات الأعمال التجارية: دليل التوصيات
- المبادئ التوجيهية للجنة الاقتصادية لأوروبا في سجلات الأعمال الإحصائية
- دليل تطوير السجل التجاري المحيط الهادئ (توافق آراء ساو باولو وتقاسم المنافع)
- خلاصة للتوصيات التقنية وأفضل الممارسات لإعداد أدلة الشركات والمؤسسات (مصرف التنمية للبلدان الأمريكية)
- المبادئ التوجيهية لبناء سجلات الأعمال الإحصائية في أفريقيا (مصرف التنمية الأفريقي)
- فيسبادن المجموعة – تبادل وجهات النظر والخبرات بشأن سجلات الأعمال التجارية (مجموعة مختارة من المقالات متاحة على الإنترنت)، ICES-III

# التحديث وخطة التحول

تدعو خطة التنمية المستدامة لعام 2030 لخطة تحول

تحديث الخدمات والإنتاج الإحصائي

سجلات الأعمال الإحصائية هي أداة توحيد في تحديث عملية الإنتاج الإحصائي للإحصاءات (الاقتصادية) المتكاملة

نموذج منهج الأعمال الإحصائية العام (GSBPM) أداة نموذجية ولكن مرنة لوصف وتعريف مجموعة مشتركة من العمليات التجارية التي تشكل الإنتاج الإحصائي

إمكانية دمج نظم المعلومات الجغرافية في العديد من طبقات المعلومات كبيانات جغرافية إحصائية

# سجلات الاعمال الإحصائية والإحصاءات الاقتصادية والحسابات القومية

أهمية عام نظام الحسابات القومية 2008 و ISIC Rev. 4

سجلات الاعمال الإحصائية توفر إطار منسق مركزي لنظام الحسابات القومية وهذا  
يشمل مفاهيم مثل الشركة/ المؤسسة، تقسيم قطاعات الحسابات القومية، و نظام  
التصنيف الصناعي

وفرت الاسكوا تدريب سنوي على التصنيفات الصناعية وتنفيذ نظام الحسابات القومية  
2008

## تفويض ومتابعة الاسكوا

أوصت اللجنة الإحصائية في الدورة الحادية عشرة عمان، 4-5 شباط/فبراير 2015 أن يدرج في برنامج العمل المتعلق بالإحصاءات للسنتين 2016-2017 المسائل المتصلة بسجلات الأعمال التجارية\*

### الحسابات القومية والإحصاءات الاقتصادية والخدمات المالية و سجلات الأعمال الإحصائية 25-27 تشرين الثاني/نوفمبر 2015 إسطنبول تركيا

المؤتمر العربي لخطة تحول للإحصاءات الرسمية خلال الفترة 5-7 نيسان/ابريل 2016 في أنقرة، تركيا

ورشة العمل الإقليمية حول سجلات الأعمال الإحصائية للبلدان العربية  
عمان – الأردن، 26 - 29 أيلول/سبتمبر 2016

\*تقرير اللجنة الإحصائية عن في عمان الدورة الحادية عشرة، 4-5 شباط/فبراير 2015

## تفويض ومتابعة الاسكوا

-المساعدة التقنية والتوأمة

-التعاون مع المنظمات الإقليمية (UNSD, UNIDO, AITRS, Medstat)

-العمل المنهجي:

دراسة حول أفضل الممارسات في سجلات الأعمال الإحصائية وتنفيذ  
المبادئ التوجيهية في سجلات الأعمال الإحصائية : حالة تونس

مراجعة لترجمة المبادئ التوجيهية للجنة الاقتصادية لأوروبا

تغطية تكاليف مشاركة البلدان الأعضاء في فريق مدينة فيسبادن

المنتدى حول سجلات الأعمال الإحصائية الذي يستضيف الجهاز المركزي  
للإحصاء الفلسطيني



## التحديات

- القوانين والتشريعات حول سجلات الأعمال والاقتصاد غير المنظم
- السياسات المالية: سجلات الضريبة ضريبة الشركات، وضريبة الدخل، وضريبة القيمة المضافة
- التنسيق في كافة الإدارات
- مفاهيم وتعريف وتصنيف
- دور تكنولوجيا المعلومات والاتصالات
- الصيانة والتحديث

# القوانين والتشريعات

التشريعات حول استخدام سجلات الأعمال التجارية لغايات إحصائية

في استمارة استخدام سجلات الأعمال الإحصائية التي أرسلت للبلدان، هنالك سؤال حول اذا كان هناك قانون يفوض المكتب الإحصائي بالاحتفاظ بسجل للعمل حول وحدات الأعمال لأغراض إحصائية، 6 من أصل 7 أجاب "نعم" و 6 من أصل 7 لديهم سجل للوحدات الاقتصادية، ولكن قانون تونس خاص بالسجل وعمليا المعهد الوطني للإحصاء تونس طور سجلات الاعمال الإحصائية ويقوم باستخدامه لأغراض إحصائية

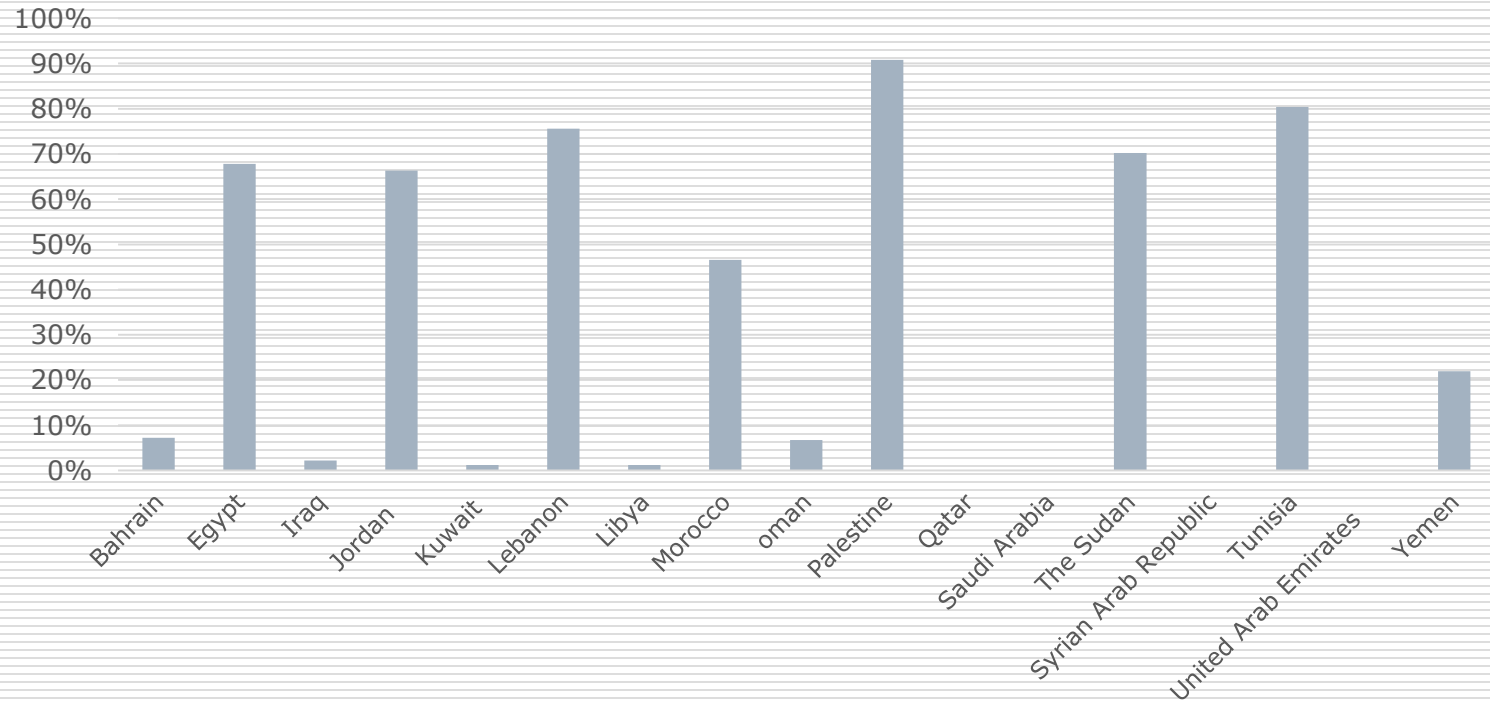
# الاقتصاد غير المنظم

الاقتصاد غير المنظم في البلدان المستوردة للنفط في  
منطقة الشرق الأوسط وشمال أفريقيا كبير

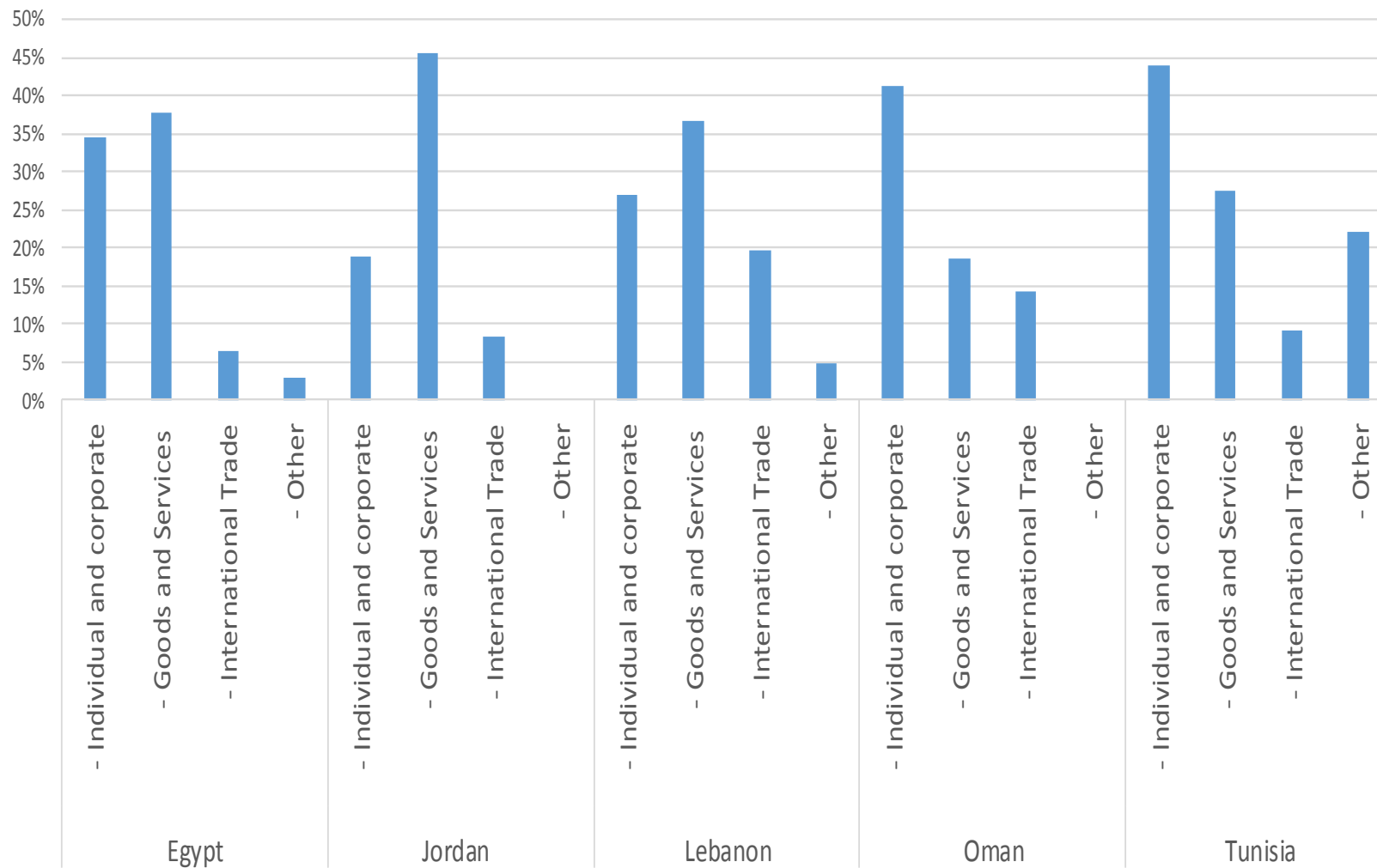
في المغرب، على سبيل المثال، يقدر الاقتصاد غير  
المنظم على 44 في المائة من الناتج المحلي الإجمالي  
المقاس رسمياً. في معظم البلدان الأخرى المستوردة  
للنفط، يقدر في ما يقرب من الثلث.

# السياسات الضريبية

Tax Gevenue as percentage of Total Government Revenue  
2012



## Categories of Tax Revenues in selected Arab Countries 2014



# سجلات الضمان الاجتماعي

إحصاءات الضمان الاجتماعي في منظمة  
العمل الدولية 6 إلى 22 بلدا عربيا لديها بيانات

لا توجد بيانات حديثة (آخرها من 2007 إلى  
2011)

العديد من المؤشرات لا تحتوي على بيانات

# التنسيق

تساهم سجلات الأعمال الإحصائية في التنسيق لإنتاج إحصاءات اقتصادية متكاملة

التعاون مع مزودي البيانات: على مستوى الوكالات والوزارات والمكاتب الإحصائية الوطنية والقطاع الخاص لضمان استمرارية الإمداد والروابط

المشاكل في تحديد مسؤولية كل من الجهات تنسيق المسوحات الفردية ومجموعة السجلات الإدارية

## التعاريف والمفاهيم والتصنيف

سجلات الأعمال الإحصائية تستند على معلومات من السجلات الإدارية

المفاهيم والخصائص وأساليب الصيانة لسجلات الأعمال الإحصائية يجب أن تستند على المفاهيم الإحصائية الموصى بها دولياً

الوحدات الإحصائية تلعب دوراً بارزاً في الإحصاءات الاقتصادية.

المجلس الأوروبي أقر أنه "فقط في حالة استخدام الدول الأعضاء تعريفات مشتركة للوحدات الإحصائية سيكون من الممكن توفير معلومات إحصائية متكاملة مع الموثوقية والسرعة والمرونة ودرجة التفصيل المطلوبة لإدارة السوق الداخلي".

لذا الوحدات الإحصائية هي:

حجر أساس للإحصاءات الأعمال التجارية؛

أساس لبناء المجاميع الإحصائية؛

الروابط التي تسمح إلى تنسيق الإحصاءات



## دور تكنولوجيا المعلومات والاتصالات

بناء وتحديث سجلات الاعمال الاحصائية يتطلب:

- كميات كبيرة جدا من البيانات من مختلف مصادر
- مواكبة التغييرات مع مرور الوقت في المصادر الإدارية وفي التصنيفات
- إجراءات معقدة لتكامل البيانات وتجهيز وإخراج النواتج

➤ متخصصين في تكنولوجيا المعلومات لضمان أن النظم اللازمة لاستخراج البيانات مبرمجة بالشكل الصحيح والأمثل

➤ البنية الأساسية لتكنولوجيا المعلومات لمرحلة بناء نظام لسجلات الاعمال الإحصائية، متطلبات الموارد والتكاليف

## الصيانة والتحديث

سجلات الاعمال الإحصائية هي قاعدة بيانات يتم تحديثها بانتظام، ذات هيكل مؤلف من وحدات اقتصادية في منطقة إقليمية، يحتفظ بها الجهاز الوطني للإحصاء، وتستخدم لأهداف إحصائية

ينبغي إدراج التغييرات في أعداد وبنية الوحدات الاقتصادية في قاعدة البيانات.

- الوحدات الاقتصادية الجديدة التي يجري إنشاؤها
- الأخرى التي يجري اغلاقها

- الوحدات الاقتصادية التي يجري دمجها

- تغيير الشكل القانوني

- تغيير المكان أو النشاط

- الوحدات ذات الإنتاج الأعلى أو الأقل مع مرور الوقت أو التي نشغل موظفين أكثر أو أقل من الفترة الماضية

حيث إطارات المسوح قد تتغير مع مرور الوقت

وفي بعض البلدان، مثل الأردن، التحديث هو العقبة الأساسية لاستخدام سجلات

الاعمال الاحصائية لأهداف إحصائية

# النتيجة المتوقعة من الورشة

تقديم مبادئ الأمم المتحدة التوجيهية حول سجلات الاعمال  
الإحصائية

ممارسات البلدان

دراسات حالة ماليزيا، تونس

مناقشة التحديات والحلول

# Thank you

شكراً

Economic And Social Commission For Western Asia



UNITED NATIONS

الاسكوا  
ESCWA



WORLD  
STATISTICS  
DAY

20.10.2015

BETTER DATA.  
BETTER LIVES.

40  
YEARS